



LI/A/38/2  
ОРИГИНАЛ: АНГЛИЙСКИЙ  
ДАТА: 2 ИЮЛЯ 2021 Г.

## **Специальный союз по охране наименований мест происхождения и их международной регистрации (Лиссабонский союз)**

### **Ассамблея**

**Тридцать восьмая (24-я очередная) сессия  
Женева, 4–8 октября 2021 г.**

### **ПРЕДЛАГАЕМЫЕ ПОПРАВКИ К ОБЩЕЙ ИНСТРУКЦИИ К ЛИССАБОНСКОМУ СОГЛАШЕНИЮ И ЖЕНЕВСКОМУ АКТУ ЛИССАБОНСКОГО СОГЛАШЕНИЯ**

*Документ подготовлен Секретариатом*

1. Рабочая группа по развитию Лиссабонской системы (далее – Рабочая группа) на своей третьей сессии, состоявшейся 2 и 3 ноября 2020 г., рекомендовала Ассамблее Лиссабонского союза принять на тридцать восьмой сессии поправки к Общей инструкции к Лиссабонскому соглашению об охране наименований мест происхождения и их международной регистрации и Женевскому акту Лиссабонского соглашения о наименованиях мест происхождения и географических указаниях (далее – Общая инструкция), связанные с добавлением нового правила 2bis (см. пункт 14 документа LI/WG/DEV-SYS/3/4). Рабочая группа обсуждала данный вопрос на основе документа LI/WG/DEV-SYS/3/3 Rev.

2. Предлагаемое новое правило 2bis Общей инструкции было бы ценно для пользователей Лиссабонской системы, оказавшихся в форсмажорной ситуации, которая не позволяет им выполнить необходимое действие в установленный срок. Эти поправки предоставили бы таким пользователям защитный механизм эквивалентный тому, который предусмотрен в других глобальных системах ИС ВОИС. Новое правило требует, чтобы соответствующее действие было совершено, а доказательства представлены в кратчайшие разумные сроки и не позднее шести месяцев после истечения предписанного

срока. Предлагаемые поправки к Общей инструкции воспроизводятся в приложении к настоящему документу (текст предлагаемых поправок подчеркнут или вычеркнут).

3. Рабочая группа также рекомендовала, чтобы предлагаемые поправки к Общей инструкции вступили в силу через два месяца после их принятия Ассамблей Лиссабонского союза, т.е. 8 декабря 2021 г. (см. пункт 14 документа LI/WG/DEV-SYS/3/4).

*4. Ассамблее Лиссабонского союза предлагается принять поправки к Общей инструкции к Лиссабонскому соглашению и Женевскому акту Лиссабонского соглашения, изложенные в приложении к документу LI/A/38/2.*

[Приложение следует]

**Общая инструкция  
к Лиссабонскому соглашению об охране наименований мест происхождения и  
их международной регистрации и Женевскому акту Лиссабонского соглашения о  
наименованиях мест происхождения и географических указаниях**

(действует с [8 декабря 2021 г.](#))

[...]

**ГЛАВА I  
Вступительные и общие положения**

[...]

**Правило 2bis**

**Допущение несоблюдения сроков**

(1) [Допущение несоблюдения сроков в связи с форсмажорными обстоятельствами] Несоблюдение компетентным органом или, в случае применения статьи 5(3) Женевского акта, бенефициарами или физическим или юридическим лицом, упомянутым в статье 5(2)(ii) этого Акта, срока, установленного в Инструкции для совершения какого-либо действия в Международном бюро, считается оправданным, если этот компетентный орган или, в случае применения статьи 5(3) Женевского акта, бенефициары или физическое или юридическое лицо, упомянутое в статье 5(2)(ii) этого Акта, представляют удовлетворяющие Международное бюро доказательства того, что такое несоблюдение вызвано войной, революцией, гражданскими беспорядками, забастовкой, стихийным бедствием, сбоями в почтовом обслуживании, доставке или электронной связи по не зависящим от компетентного органа или, в случае применения статьи 5(3) Женевского акта, бенефициаров или физического или юридического лица, упомянутого в статье 5(2)(ii) этого Акта, обстоятельствам или другими форсмажорными основаниями.

(2) [Ограничение возможности оправдания] В соответствии с настоящим правилом несоблюдение срока может быть оправдано только в том случае, если доказательства и действия, упомянутые в пункте (1), получены Международным бюро и выполнены надлежащим образом в кратчайшие разумные сроки и не позднее шести месяцев после истечения соответствующего срока.

[...]

[Конец приложения и документа]